Parlament Europejski
2019-2024

Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych

2016/0132(COD)

19.03.2021

POPRAWKI
1 - 37

Projekt zaktualizowanego mandatu
Jorge Buxadé Villalba
(PE597.620v02-00)

w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ustanowienia systemu Eurodac do porównywania danych biometrycznych w celu skutecznego stosowania rozporządzenia (UE) XXX/XXX [Rozporządzenie w sprawie zarządzania azylem i migracją] i rozporządzenia (UE) XXX/XXX [Rozporządzenie w sprawie przesiedleń] na potrzeby identyfikowania nielegalnie przebywających obywateli państw trzecich lub bezpaństwowców oraz w sprawie występowania o porównanie z danymi Eurodac przez organy ścigania państw członkowskich i Europol na potrzeby ochrony porządku publicznego oraz zmieniające rozporządzenia (UE) 2018/1240 i (UE) 2019/818

Zmieniony wniosek dotyczący rozporządzenia
COM (2020)0614 – C8-0179/2016 – 2016/0132(COD))

Poprawka 1
Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Umocowanie 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 78 ust. 2 lit. d), e) i g), art. 79 ust. 2 lit. c), art. 87 ust. 2 lit. c) i art. 88 ust. 2 lit. a),	uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 78 ust. 2 lit. d), e) i g), art. 79 ust. 2 lit. c), art. 87 ust. 2 lit. ***a) i*** c) i art. 88 ust. 2 lit. a),

Or. en

Uzasadnienie

Podstawa prawna dotycząca elementów związanych z gromadzeniem, przechowywaniem, przetwarzaniem, analizą i wymianą istotnych informacji do celów egzekwowania prawa (umowa tymczasowa – część żółta)

Poprawka 2
Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Preambuła – Punkt 2 – Motyw 5b a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(5b a) Do celów wykonywania zadań określonych w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1896[1a] stała służba Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej musi mieć również dostęp do Eurodac w celu przeszukiwania danych za pośrednictwem własnego interfejsu technicznego, który eu-LISA powinna opracować i utrzymywać we współpracy z Europejską Agencją Straży Granicznej i Przybrzeżnej. Doświadczenie operacyjne zdobyte podczas wcześniejszych rozmieszczeń personelu Europejskiej Agencji Straży Granicznej i Przybrzeżnej wskazuje na

trudności, jakie członkowie zespołów napotykają z prawnego, technicznego i praktycznego punktu widzenia w korzystaniu z krajowych systemów informatycznych lub interfejsów w celu uzyskania dostępu do Eurodac. Aby zmaksymalizować swoje wsparcie i zdolności operacyjne, Europejska Agencja Straży Granicznej i Przybrzeżnej powinna mieć możliwość korzystania z własnych zdolności, które obejmują również prawidłowo funkcjonujące systemy informatyczne.

1a ***Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1896 z dnia 13 listopada 2019 r. w sprawie Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej oraz uchylenia rozporządzeń (UE) nr 1052/2013 i (UE) 2016/1624, Dz.U. L 295 z 14.11.2019, s. 1.***

Or. en

Poprawka 3
Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Preambuła – Punkt 2 – Motyw 5c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(5c) Podobnie do celów ***zarządzania migracją nieuregulowaną*** konieczne jest umożliwienie agencji eu-LISA sporządzania statystyk międzysystemowych przy wykorzystaniu danych z Eurodac, wizowego systemu informacyjnego, ETIAS ***i*** systemu wjazdu/wyjazdu. Na potrzeby określenia treści tych statystyk międzysystemowych Komisja powinna otrzymać uprawnienia wykonawcze. Uprawnienia te powinny być wykonywane zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r.	(5c) Podobnie do celów ***zapewnienia państwom członkowskim wsparcia w kontrolowaniu nielegalnej imigracji*** konieczne jest umożliwienie agencji eu-LISA sporządzania statystyk międzysystemowych przy wykorzystaniu danych z ***odpowiednich unijnych baz danych, w szczególności*** Eurodac, wizowego systemu informacyjnego, ETIAS**,** systemu wjazdu/wyjazdu ***i Systemu Informacyjnego Schengen***. Na potrzeby określenia treści tych statystyk międzysystemowych Komisja powinna otrzymać uprawnienia wykonawcze.

ustanawiającym przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję.”;	Uprawnienia te powinny być wykonywane zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiającym przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję.”;

Or. en

Poprawka 4
Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Preambuła – Punkt 3 – Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(6) „W tych celach niezbędne jest ustanowienie systemu o nazwie Eurodac, składającego się z systemu centralnego i wspólnego repozytorium danych umożliwiających identyfikację, ustanowionego rozporządzeniem (UE) 2019/818, które to narzędzia będą obsługiwały skomputeryzowaną centralną bazę danych biometrycznych, a także z elektronicznych narzędzi przesyłania danych między nimi [systemem centralnym i wspólnym repozytorium danych umożliwiających identyfikację] a państwami członkowskimi, zwanych dalej „infrastrukturą łączności”.”;	(6) „W tych celach niezbędne jest ustanowienie systemu o nazwie Eurodac, składającego się z systemu centralnego i wspólnego repozytorium danych umożliwiających identyfikację, ustanowionego rozporządzeniem (UE) 2019/818, które to narzędzia będą obsługiwały skomputeryzowaną centralną bazę danych biometrycznych ***i alfanumerycznych***, a także z elektronicznych narzędzi przesyłania danych między nimi [systemem centralnym i wspólnym repozytorium danych umożliwiających identyfikację] a państwami członkowskimi, zwanych dalej „infrastrukturą łączności”.”;

Or. en

Poprawka 5
Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Preambuła – Punkt 5 – Motyw 14

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(14) „Ponadto, aby Eurodac mógł stanowić skuteczną pomoc w kontrolowaniu ***migracji nieuregulowanej*** oraz wykrywaniu wtórnego przemieszczania się w obrębie ***UE***, konieczne jest zapewnienie, aby system mógł liczyć osoby ubiegające się o ochronę międzynarodową, a nie tylko same wnioski, poprzez powiązanie wszystkich zestawów danych dotyczących jednej osoby, niezależnie od ich kategorii, w ramach jednej sekwencji.”;	(14) „Ponadto, aby Eurodac mógł stanowić skuteczną pomoc w kontrolowaniu ***nielegalnej imigracji do Unii*** oraz wykrywaniu wtórnego przemieszczania się w obrębie ***Unii***, konieczne jest zapewnienie, aby system mógł liczyć osoby ubiegające się o ochronę międzynarodową, a nie tylko same wnioski, poprzez powiązanie wszystkich zestawów danych dotyczących jednej osoby, niezależnie od ich kategorii, w ramach jednej sekwencji.”;

Or. en

Poprawka 6
Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Część normatywna – Punkt 9 – Artykuł 1 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) zapewnianie wsparcia w kontrolowaniu ***imigracji nieuregulowanej*** do Unii oraz w wykrywaniu wtórnych przepływów w obrębie Unii oraz w identyfikowaniu nielegalnie przebywających obywateli państw trzecich i bezpaństwowców służącego podejmowaniu odpowiednich kroków przez państwa członkowskie ;	c) zapewnianie wsparcia w kontrolowaniu ***nielegalnej imigracji*** do Unii oraz w wykrywaniu wtórnych przepływów w obrębie Unii oraz w identyfikowaniu nielegalnie przebywających obywateli państw trzecich i bezpaństwowców służącego podejmowaniu odpowiednich kroków przez państwa członkowskie ;

Or. en

Poprawka 7
Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Część normatywna – Punkt 9 – Artykuł 1 – ustęp 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) ustanowienie warunków, na jakich wyznaczone organy państw członkowskich oraz Europejski Urząd Policji (Europol) mogą występować z wnioskiem o porównanie danych biometrycznych lub alfanumerycznych z danymi przechowywanymi w systemie centralnym na potrzeby ochrony porządku publicznego w celu zapobiegania przestępstwom terrorystycznym i innym poważnym przestępstwom, wykrywania ich lub prowadzenia dochodzeń w ich sprawie;	d) ustanowienie warunków, na jakich wyznaczone organy państw członkowskich oraz Europejski Urząd Policji (Europol) mogą występować z wnioskiem o porównanie danych biometrycznych lub alfanumerycznych z danymi przechowywanymi w systemie centralnym ***i we wspólnym repozytorium danych umożliwiających identyfikację (CIR)*** na potrzeby ochrony porządku publicznego w celu zapobiegania przestępstwom terrorystycznym i innym poważnym przestępstwom, wykrywania ich lub prowadzenia dochodzeń w ich sprawie;

Or. en

Poprawka 8
Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Część normatywna – Punkt 9 – Artykuł 1 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. ***Bez uszczerbku dla*** możliwości przetwarzania danych przeznaczonych do Eurodac przez państwo członkowskie pochodzenia w bazach danych ustanowionych na mocy prawa krajowego tego państwa członkowskiego, dane biometryczne i inne dane osobowe mogą być przetwarzane w Eurodac tylko w celach określonych w niniejszym rozporządzeniu***,*** w ***rozporządzeniu*** (UE) XXX/XXX [Rozporządzenie w sprawie zarządzania azylem i migracją] ***oraz*** w ***rozporządzeniu*** (UE) XXX/XXX [Rozporządzenie w sprawie ***przesiedleń]***.***”***;	2. ***Z zastrzeżeniem*** możliwości przetwarzania danych przeznaczonych do Eurodac przez państwo członkowskie pochodzenia w bazach danych ustanowionych na mocy prawa krajowego tego państwa członkowskiego, dane biometryczne i inne dane osobowe mogą być przetwarzane w Eurodac tylko w celach określonych w niniejszym rozporządzeniu ***i*** w ***rozporządzeniach*** (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie zarządzania azylem i migracją]***, (UE) XXX/XXX [rozporządzenie*** w ***sprawie przesiedleń], (UE) 2019/818,*** (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie ***VIS] oraz (UE) 2018/1240***.***’***;

Or. en

Poprawka 9
Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Część normatywna – Punkt 10 (-a) (nowy) – Artykuł 3 – ustęp 1 – litera a a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	aa) „przesiedlony obywatel państwa trzeciego lub bezpaństwowiec" oznacza obywatela państwa trzeciego lub bezpaństwowca, który w następstwie procedury przesiedlenia zgodnie z prawem krajowym lub z [rozporządzeniem (UE) XXX/XXX] [rozporządzenie w sprawie przesiedleń] przybywa na terytorium państwa członkowskiego przesiedlenia;

Or. en

Poprawka 10
Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Część normatywna – Punkt 11 – Artykuł 4 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Wszystkie zestawy danych zarejestrowane w Eurodac dotyczące tego samego obywatela państwa trzeciego lub bezpaństwowca są powiązane ze sobą w ramach sekwencji. Jeżeli ***wyszukiwanie jest prowadzone na podstawie odcisków palców w zestawie danych dotyczących obywatela państwa trzeciego lub bezpaństwowca*** i uzyskane zostanie trafienie w odniesieniu do co najmniej jednego innego zestawu odcisków palców w innym zestawie danych dotyczących tego samego obywatela państwa trzeciego lub bezpaństwowca, Eurodac automatycznie wiąże te zestawy danych na podstawie porównania ***odcisków palców***. ***W razie potrzeby porównanie odcisków***	6. Wszystkie zestawy danych zarejestrowane w Eurodac dotyczące tego samego obywatela państwa trzeciego lub bezpaństwowca są powiązane ze sobą w ramach sekwencji. Jeżeli ***przeprowadza się automatyczne porównanie zgodnie z art. 15 i 16*** i uzyskane zostanie trafienie w odniesieniu do co najmniej jednego innego zestawu odcisków palców ***i danych dotyczących wizerunku twarzy lub tylko danych dotyczących wizerunku twarzy*** w innym zestawie danych dotyczących tego samego obywatela państwa trzeciego lub bezpaństwowca, Eurodac automatycznie wiąże te zestawy danych na podstawie porównania. ***Wynik porównania*** jest ***sprawdzany*** i ***weryfikowany*** przez

palców jest ***sprawdzane*** i ***potwierdzane*** przez eksperta ***w dziedzinie daktyloskopii*** zgodnie z art. 26. Jeżeli otrzymujące państwo członkowskie potwierdzi trafienie, przesyła powiadomienie do eu-LISA, która potwierdzi powiązanie.

eksperta zgodnie z art. 26 ***ust. 4 i 5***. Jeżeli otrzymujące państwo członkowskie potwierdzi trafienie, przesyła powiadomienie do eu-LISA, która potwierdzi powiązanie.

Or. en

Poprawka 11
Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Część normatywna – Punkt 12 – Artykuł 8c a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 8ca
	Dostęp stałej służby Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej do Eurodac
	Do celów wykonywania zadań określonych w rozporządzeniu (UE) 2019/1896, w szczególności zadań wymagających uprawnień wykonawczych, o których mowa w art. 55 ust. 7 lit. a) i g) tego rozporządzenia, oraz zapewniania wsparcia operacyjnego na potrzeby wdrożenia [rozporządzenia (UE) XXX/XXX] [rozporządzenia w sprawie kontroli przesiewowej], członkowie zespołów, o których mowa w art. 2 pkt 17 rozporządzenia (UE) 2019/1896, mają dostęp do Eurodac.
	Członkowie zespołów mają dostęp do Eurodac i mogą w nim sprawdzać za pośrednictwem własnego interfejsu technicznego, który jest opracowywany i utrzymywany przez eu-LISA we współpracy z Europejską Agencją Straży Granicznej i Przybrzeżnej. Taki interfejs techniczny obejmuje mechanizm samokontroli i rejestracji w celu zapewnienia zgodności przetwarzania danych z prawem i zgodności z wymogami ochrony danych określonymi w

rozporządzeniu (UE) 2018/1725.

Or. en

Uzasadnienie

Ten nowy artykuł wyjaśnia zasady dostępu Fronteksu do Eurodac, który to dostęp jest ograniczony do członków zespołu Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej (stałej służby) w celu realizacji zadań powierzonych im przez prawodawcę UE. Nowy artykuł jest zgodny z podejściem przyjętym przez prawodawcę UE w odniesieniu do dostępu zespołów Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej do SIS (por. art. 36 rozporządzenia 2018/1861) i do VIS (por. kompromisowy tekst nowego rozporządzenia w sprawie VIS, art. 45d i art. 45e), zgodnie z którym Agencja musi rozwijać własną infrastrukturę, interfejs lub punkt dostępu do systemu informacyjnego UE.

Poprawka 12
Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Część normatywna – Punkt 13 – Artykuł 9 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Agencja eu-LISA opracowuje co miesiąc statystyki dotyczące pracy systemu centralnego, wskazujące w szczególności:	1. Agencja eu-LISA opracowuje co miesiąc statystyki dotyczące pracy systemu centralnego ***i CIR***, wskazujące w szczególności:

Or. en

Poprawka 13
Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Część normatywna – Punkt 13 – Artykuł 9 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) liczbę osób ubiegających się o ochronę międzynarodową, których wniosek został odrzucony, wynikającą z procesu powiązania, o którym mowa w art. 4 ust. 6 i zgodnie z art. 12 lit. ***za***);	b) liczbę osób ubiegających się o ochronę międzynarodową, których wniosek został odrzucony, wynikającą z procesu powiązania, o którym mowa w art. 4 ust. 6 i zgodnie z art. 12 lit. ***x***);

Or. en

Poprawka 14
Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Część normatywna – Punkt 13 – Artykuł 9 – ustęp 3 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Na potrzeby realizowania celu, o którym mowa w art. 1 lit. c), eu-LISA sporządza miesięczne statystyki międzysystemowe. Statystyki te nie pozwalają na identyfikację osób fizycznych i wykorzystują dane z Eurodac, wizowego systemu informacyjnego, ETIAS ***i*** systemu wjazdu/wyjazdu.	3. Na potrzeby realizowania celu, o którym mowa w art. 1 lit. c), eu-LISA sporządza miesięczne statystyki międzysystemowe. Statystyki te nie pozwalają na identyfikację osób fizycznych i wykorzystują dane z Eurodac, wizowego systemu informacyjnego, ETIAS**,** systemu wjazdu/wyjazdu ***i Systemu Informacyjnego Schengen***.

Or. en

Uzasadnienie

Analiza międzysystemowa będzie kluczową funkcją centralnego repozytorium sprawozdawczo-statystycznego określonego w rozporządzeniach w sprawie interoperacyjności. Taka analiza międzysystemowa będzie kompletna dopiero wtedy, gdy uwzględnione zostaną odpowiednie dane statystyczne SIS, w szczególności wpisy do SIS dokonane na podstawie decyzji nakazujących powrót. Doprowadziłoby to do dokładniejszej analizy decyzji operacyjnych i politycznych opartych w większym stopniu na dowodach.

Poprawka 15
Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Część normatywna – Punkt 13 – Artykuł 9 – ustęp 3 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Statystyki te są udostępniane Komisji, [Agencji Unii Europejskiej ds. Azylu], Europejskiej Agencji Straży Granicznej i Przybrzeżnej oraz ***państwom członkowskim***. Komisja określa w drodze aktów wykonawczych zawartość miesięcznych statystyk międzysystemowych. Te akty wykonawcze	Statystyki te są udostępniane Komisji, ***państwom członkowskim i odpowiednim agencjom unijnym, w szczególności*** [Agencji Unii Europejskiej ds. Azylu], Europejskiej Agencji Straży Granicznej i Przybrzeżnej oraz ***Europolowi***. Komisja określa w drodze aktów wykonawczych zawartość miesięcznych statystyk

przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 41a ust. 2.	międzysystemowych. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 41a ust. 2.

Or. en

Uzasadnienie

Statystyki międzysystemowe powinny być dostępne odpowiednim agencjom WSiSW, w tym Europolowi. W szczególności statystyki te mogłyby dostarczyć Europolowi cennych informacji i służyć do celów zwalczania i rozbijania siatek przestępczych zajmujących się przemytem imigrantów i handlem ludźmi.

Poprawka 16
Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Część normatywna – Punkt 13 – Artykuł 9 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Na wniosek Komisji agencja eu-LISA udostępnia jej dane statystyczne odnoszące się do konkretnych aspektów związanych z zastosowaniem niniejszego rozporządzenia, jak również dane statystyczne zgodnie z ust. 1 oraz udostępnia je, na wniosek, państwu członkowskiemu i [Agencji Unii Europejskiej ds. Azylu].	4. Na wniosek Komisji agencja eu-LISA udostępnia jej dane statystyczne odnoszące się do konkretnych aspektów związanych z zastosowaniem niniejszego rozporządzenia, jak również dane statystyczne zgodnie z ust. 1 oraz udostępnia je, na wniosek, państwu członkowskiemu i ***odpowiednim agencjom unijnym, w szczególności*** [Agencji Unii Europejskiej ds. Azylu]***, Europejskiej Agencji Straży Granicznej i Przybrzeżnej oraz Europolowi***.

Or. en

Poprawka 17
Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Część normatywna – Punkt 13 – Artykuł 9 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. ***Agencja*** eu-LISA przechowuje ***dane, o których mowa*** w ust. 1–4 niniejszego artykułu, które nie pozwalają na identyfikację osób fizycznych***, do celów badań i analiz, tym samym umożliwiając organom, o których mowa w ust. 3 niniejszego artykułu, uzyskiwanie dostosowanych do ich potrzeb sprawozdań i statystyk w centralnym repozytorium sprawozdawczo-statystycznym, o którym mowa w art. 39 rozporządzenia (UE) 2019/818***.	5. ***Do celów badań i analiz*** eu-LISA przechowuje ***określone*** w ust. 1–4 niniejszego artykułu ***dane***, które nie pozwalają na identyfikację osób fizycznych.

Or. en

Uzasadnienie

Te kwestie są już uwzględnione w art. 9 ust. 6.

Poprawka 18
Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Część normatywna – Punkt 13 – Artykuł 9 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Agencja eu-LISA, Komisja***,*** ***[Agencja Unii Europejskiej ds. Azylu]*** i organy wyznaczone przez każde państwo członkowskie zgodnie z art. 28 ust. 2 otrzymują dostęp do centralnego repozytorium sprawozdawczo-statystycznego, o którym mowa w art. 39 rozporządzenia (UE) 2019/818. Dostęp można również przyznać upoważnionym użytkownikom z ***innych*** agencji prowadzących działania w dziedzinie sprawiedliwości i spraw wewnętrznych, o ile taki dostęp jest istotny dla wykonywania przez nie swoich zadań.***";***	6. Agencja eu-LISA, Komisja i organy wyznaczone przez każde państwo członkowskie zgodnie z art. 28 ust. 2 otrzymują dostęp do centralnego repozytorium sprawozdawczo-statystycznego, o którym mowa w art. 39 rozporządzenia (UE) 2019/818. Dostęp można również przyznać upoważnionym użytkownikom z ***odpowiednich*** agencji prowadzących działania w dziedzinie sprawiedliwości i spraw wewnętrznych, ***w szczególności [Agencji Unii Europejskiej ds. Azylu], Europejskiej Agencji Straży Granicznej i Przybrzeżnej oraz Europolowi,*** o ile taki dostęp jest istotny dla wykonywania przez nie swoich zadań.

Poprawka 19
Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Część normatywna – Punkt 14 – Artykuł 10 – ustęp 1 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Każde państwo członkowskie pobiera dane biometryczne od każdej osoby ***ubiegającej się o ochronę międzynarodową*** w wieku co najmniej sześciu lat ***podczas kontroli przesiewowej, o której mowa w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [Rozporządzenie dotyczące kontroli przesiewowej] lub, jeżeli pobranie danych biometrycznych nie było możliwe podczas kontroli przesiewowej lub jeżeli wnioskodawca nie był poddany kontroli przesiewowej,*** po zarejestrowaniu wniosku o udzielenie ochrony międzynarodowej, o którym to zarejestrowaniu mowa w art. 27 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [Rozporządzenie w sprawie procedury azylowej], oraz najszybciej jak to możliwe ***i*** nie później niż 72 godziny po pobraniu danych biometrycznych przesyła je, wraz z danymi, o których mowa w art. 12 ***lit. c)–p)*** niniejszego rozporządzenia, do systemu centralnego i, w stosownych przypadkach zgodnie z art. 4 ust. 2, do CIR**.**	1. Każde państwo członkowskie pobiera dane biometryczne od każdej osoby w wieku co najmniej sześciu lat ***ubiegającej się*** o ***ochronę międzynarodową:***
	a) po zarejestrowaniu wniosku o udzielenie ochrony międzynarodowej, o którym to zarejestrowaniu mowa w art. 27 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [Rozporządzenie w sprawie procedury azylowej]***; lub***
	b) po wystąpieniu z wnioskiem o udzielenie ochrony międzynarodowej, jeżeli wniosek został złożony na przejściach granicznych na granicach zewnętrznych lub w strefach tranzytowych przez osoby, które nie spełniają warunków wjazdu określonych w art. 6

	rozporządzenia (UE) 2016/399.
	Każde państwo członkowskie, najszybciej jak to możliwe ***lecz*** nie później niż 72 godziny po pobraniu danych biometrycznych ***osoby ubiegającej się o ochronę międzynarodową*** przesyła je, wraz z danymi, o których mowa w art. 12 ***ust. 1*** niniejszego rozporządzenia, do systemu centralnego i, w stosownych przypadkach zgodnie z art. 4 ust. 2, do CIR***.***

Or. en

Poprawka 20
Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Część normatywna – Punkt 14 – Artykuł 10 – ustęp 1 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Jeżeli zastosowanie ma art. 3 ust. 1 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [Rozporządzenie dotyczące kontroli przesiewowej] i dana osoba złoży wniosek o ochronę międzynarodową podczas kontroli przesiewowej, w przypadku każdej osoby ubiegającej się o ochronę międzynarodową w wieku co najmniej sześciu lat każde państwo członkowskie korzysta z danych biometrycznych pobranych podczas kontroli przesiewowej i przesyła je, wraz z danymi, o których mowa w art. 12 lit. c)–p) niniejszego rozporządzenia, do systemu centralnego i, w stosownych przypadkach zgodnie z art. 4 ust. 2, do CIR, nie później niż 72 godziny od zarejestrowania wniosku, o którym mowa w art. 27 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [Rozporządzenie w sprawie procedury azylowej].	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 21
Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Część normatywna – Punkt 14 – Artykuł 10 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Na wniosek danego państwa członkowskiego dane biometryczne mogą być także pobierane i przesyłane w imieniu tego państwa członkowskiego przez członków zespołów Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej lub przez ekspertów z zespołów wsparcia ds. azylu podczas realizacji przez nich zadań i wykonywania uprawnień na podstawie rozporządzenia (UE) 2019/1896 i rozporządzenia (UE) XXX/XXX [Rozporządzenie w sprawie Agencji Unii Europejskiej ds. Azylu].	3. Na wniosek danego państwa członkowskiego dane biometryczne ***i alfanumeryczne*** mogą być także pobierane i przesyłane w imieniu tego państwa członkowskiego przez członków zespołów Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej lub przez ekspertów z zespołów wsparcia ds. azylu podczas realizacji przez nich zadań i wykonywania uprawnień na podstawie rozporządzenia (UE) 2019/1896 i rozporządzenia (UE) XXX/XXX [Rozporządzenie w sprawie Agencji Unii Europejskiej ds. Azylu].

Or. en

Uzasadnienie

Niniejszy wniosek zawiera ważne uzupełnienie, którym jest przekazywanie do Eurodac odpowiednich danych alfanumerycznych osób ubiegających się o azyl lub nielegalnych migrantów. Poprawka ta zagwarantuje w przyszłości lepsze wsparcie przyjmującego państwa członkowskiego, zapewniając przekazywanie w imieniu właściwego organu nie tylko danych biometrycznych, ale również danych alfanumerycznych, które powinny być gromadzone podczas tego samego procesu kontroli przesiewowej obywateli państw trzecich.

Poprawka 22
Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Część normatywna – Punkt 14 – Artykuł 10 – ustęp 4a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	4a. W przypadku gdy obywatel państwa trzeciego lub bezpaństwowiec, który został uznany za nielegalnie przebywającego w państwie członkowskim, składa wniosek o udzielenie ochrony międzynarodowej w

tym samym czasie lub po zatrzymaniu, odnośne państwo członkowskie nie jest zwolnione z obowiązku pobrania i zarejestrowania danych biometrycznych tego obywatela państwa trzeciego lub bezpaństwowca zgodnie z art. 14.

Or. en

Poprawka 23
Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Część normatywna – Punkt 14 – Artykuł 10 – ustęp 4 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	4b. W przypadku gdy obywatel państwa trzeciego lub bezpaństwowiec, który został zatrzymany w związku z nielegalnym przekroczeniem granicy zewnętrznej, składa wniosek o udzielenie ochrony międzynarodowej w tym samym czasie lub po zatrzymaniu, państwo członkowskie, które dokonało zatrzymania, nie jest zwolnione z obowiązku pobrania i zarejestrowania danych biometrycznych tego obywatela państwa trzeciego lub bezpaństwowca zgodnie z art. 13.

Or. en

Poprawka 24
Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Część normatywna – Punkt 14 – Artykuł 10 – ustęp 4 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	4c. W przypadkach, o których mowa w ust. 4a i 4b niniejszego artykułu, państwa członkowskie ponownie wykorzystują dane biometryczne pobrane na podstawie

	art. 13 i 14 w celu przekazania ich do systemu centralnego i CIR zgodnie z ust. 1 niniejszego artykułu.

Or. en

Poprawka 25
Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Część normatywna – Punkt 16 – Artykuł 12 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
W systemie centralnym i, w stosownych przypadkach, w CIR zapisywane są tylko następujące dane:	W systemie centralnym i, w stosownych przypadkach ***zgodnie z art. 4 ust. 2***, w CIR zapisywane są tylko następujące dane:

Or. en

Poprawka 26
Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Część normatywna – Punkt 16 – Artykuł 12 – liter o

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
o) datę przesłania danych do systemu centralnego i, w stosownych przypadkach, do CIR;	o) datę przesłania danych do systemu centralnego i, w stosownych przypadkach ***zgodnie z art. 4 ust. 2***, do CIR;

Or. en

Poprawka 27
Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Część normatywna – Punkt 16 a (nowy) – Artykuł 12 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 12a

Pobieranie i przesyłanie danych dotyczących odcisków palców oraz danych dotyczących wizerunku twarzy

1. Każde państwo członkowskie niezwłocznie pobiera odciski wszystkich palców oraz wykonuje zdjęcie wizerunku twarzy każdego obywatela państwa trzeciego lub bezpaństwowca w wieku co najmniej sześciu lat w momencie jego przybycia na terytorium tego państwa członkowskiego i przesyła je do systemu centralnego wraz z innymi danymi wymienionymi w art. 10 rozporządzenia (UE) .../…

Niespełnienie wymogu niezwłocznego pobrania odcisków wszystkich palców i wykonania zdjęcia wizerunku twarzy nie zwalnia państw członkowskich z obowiązku pobrania odcisków palców lub wykonania zdjęcia wizerunku twarzy oraz przesłania ich do systemu centralnego. W przypadku gdy stan opuszek palców nie pozwala na pobranie odcisków palców o jakości zapewniającej odpowiednie porównanie zgodnie z art. 26, państwo członkowskie przesiedlenia pobiera powtórnie odciski palców osoby ubiegającej się o ochronę międzynarodową i przesyła je ponownie, możliwe najszybciej, ale nie później niż 48 godziny po ich skutecznym ponownym pobraniu.

2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, w przypadku gdy pobranie odcisków palców, wykonanie zdjęcia wizerunku twarzy osoby ubiegającej się o ochronę międzynarodową lub przeprowadzenie obu tych czynności nie jest możliwe z powodu środków podjętych w celu ochrony zdrowia tej osoby lub ochrony zdrowia publicznego, państwa członkowskie pobierają i przesyłają takie odciski palców, zdjęcie wizerunku twarzy lub jedne i drugie możliwie najszybciej, ale nie później niż 48 godzin po ustaniu tych powodów zdrowotnych.

Or. en

Uzasadnienie

Przywrócenie stanowiska Parlamentu w sprawie tej kategorii osób do zarejestrowania w Eurodac. Dalsze wyjaśnienia znajdują się w uzasadnieniu sprawozdawcy.

Poprawka 28
Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Część normatywna – Punkt 16 b (nowy) – Artykuł 12 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 12b
	Zapisywanie danych
	W systemie centralnym zapisywane są tylko następujące dane:
	a) dane daktyloskopijne;
	b) wizerunek twarzy;
	c) nazwisko(-a) i imię (imiona), nazwisko(-a) rodowe oraz wcześniej stosowane nazwiska lub wszelkie pseudonimy; dane te mogą być wprowadzane oddzielnie;
	d) obywatelstwo(-a);
	e) miejsce i data urodzenia
	f) państwo członkowskie przesiedlenia, miejsce i data zarejestrowania;
	g) płeć;
	h) w stosownych przypadkach rodzaj i numer dokumentu tożsamości lub dokumentu podróży; trzyliterowy kod kraju wydającego dokument oraz data ważności;
	i) numer referencyjny użyty przez państwo członkowskie pochodzenia;
	j) data pobrania odcisków palców lub wykonania zdjęcia wizerunku twarzy;
	k) data przesłania danych do systemu

centralnego;

l) kod identyfikacyjny operatora.

Or. en

Poprawka 29
Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Część normatywna – Punkt 17 – Artykuł 13 – ustęp 2 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Dane państwo członkowskie przesyła do systemu centralnego i, w stosownych przypadkach, do CIR – najszybciej jak to możliwe i nie później niż 72 godzin po dniu zatrzymania – następujące dane dotyczące każdego obywatela państwa trzeciego lub bezpaństwowca, o którym mowa w ust. 1 i który nie został zawrócony:	2. Dane państwo członkowskie przesyła do systemu centralnego i, w stosownych przypadkach ***zgodnie z art. 4 ust. 2***, do CIR – najszybciej jak to możliwe i nie później niż 72 godzin po dniu zatrzymania – następujące dane dotyczące każdego obywatela państwa trzeciego lub bezpaństwowca, o którym mowa w ust. 1 i który nie został zawrócony:

Or. en

Poprawka 30
Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Część normatywna – Punkt 17 – Artykuł 13 – ustęp 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
7. Na wniosek danego państwa członkowskiego dane biometryczne mogą być także pobierane i przesyłane w imieniu tego państwa członkowskiego przez członków zespołów Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej lub przez ekspertów z zespołów wsparcia ds. azylu podczas realizacji przez nich zadań i wykonywania uprawnień na podstawie rozporządzenia (UE) 2019/1896 i rozporządzenia (UE) XXX/XXX [Rozporządzenie w sprawie Agencji Unii	7. Na wniosek danego państwa członkowskiego dane biometryczne ***i alfanumeryczne*** mogą być także pobierane i przesyłane w imieniu tego państwa członkowskiego przez członków zespołów Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej lub przez ekspertów z zespołów wsparcia ds. azylu podczas realizacji przez nich zadań i wykonywania uprawnień na podstawie rozporządzenia (UE) 2019/1896 i rozporządzenia (UE) XXX/XXX [Rozporządzenie w sprawie

Europejskiej ds. Azylu].	Agencji Unii Europejskiej ds. Azylu].

Or. en

Uzasadnienie

Niniejszy wniosek zawiera ważne uzupełnienie, którym jest przekazywanie do Eurodac odpowiednich danych alfanumerycznych osób ubiegających się o azyl lub nielegalnych migrantów. Poprawka ta zagwarantuje w przyszłości lepsze wsparcie przyjmującego państwa członkowskiego, zapewniając przekazywanie w imieniu właściwego organu nie tylko danych biometrycznych, ale również danych alfanumerycznych, które powinny być gromadzone podczas tego samego procesu kontroli przesiewowej obywateli państw trzecich.

Poprawka 31
Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Część normatywna – Punkt 18 – Artykuł 14 – ustęp 2 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Dane państwo członkowskie przesyła do systemu centralnego i, w stosownych przypadkach, do CIR – najszybciej jak to możliwie i nie później niż 72 godziny po – stwierdzeniu, że obywatel państwa trzeciego lub bezpaństwowiec nielegalnie przebywa na terytorium państwa członkowskiego, następujące dane dotyczące każdego obywatela państwa trzeciego lub bezpaństwowca, o którym mowa w ust. 1:	2. Dane państwo członkowskie przesyła do systemu centralnego i, w stosownych przypadkach ***zgodnie z art. 4 ust. 2***, do CIR – najszybciej jak to możliwie i nie później niż 72 godziny po – stwierdzeniu, że obywatel państwa trzeciego lub bezpaństwowiec nielegalnie przebywa na terytorium państwa członkowskiego, następujące dane dotyczące każdego obywatela państwa trzeciego lub bezpaństwowca, o którym mowa w ust. 1:

Or. en

Poprawka 32
Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Punkt 19 – Rozdział IV a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(19) po art. 14 dodaje się rozdział	***skreśla się***

w brzmieniu:

„ROZDZIAŁ IV a

(Zmiana dotyczy całości tekstu. Jej przyjęcie wiąże się z koniecznością wprowadzenia odpowiednich zmian w całym dokumencie).

obywatele państw trzecich i bezpaństwowcy sprowadzeni na ląd w następstwie operacji poszukiwawczo-ratowniczej

Artykuł 14 a

Gromadzenie i przesyłanie danych biometrycznych

1. Każde państwo członkowskie bez zwłoki pobiera dane biometryczne każdego obywatela państwa trzeciego lub bezpaństwowca w wieku co najmniej sześciu lat, który został sprowadzony na ląd w następstwie operacji poszukiwawczo-ratowniczej, jak określono w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [Rozporządzenie w sprawie zarządzania azylem i migracją].

2. Dane państwo członkowskie przesyła do systemu centralnego i, w stosownych przypadkach, do CIR – najszybciej jak to możliwe i nie później niż 72 godziny po dniu sprowadzenia na ląd – następujące dane dotyczące każdego obywatela państwa trzeciego lub bezpaństwowca, o którym mowa w ust. 1:

a) dane daktyloskopijne;

b) wizerunek twarzy;

c) nazwisko(-a) i imię (imiona), nazwisko(-a) rodowe oraz wcześniej stosowane nazwiska lub wszelkie pseudonimy; dane te mogą być wprowadzane oddzielnie;

d) obywatelstwo(-a);

e) datę urodzenia;

f) miejsce urodzenia;

g) państwo członkowskie pochodzenia, miejsce i datę sprowadzenia na ląd;

h) płeć;

i) rodzaj i numer dokumentu tożsamości lub dokumentu podróży, jeżeli są dostępne; trzyliterowy kod kraju wydającego dokument oraz datę ważności;

j) o ile są dostępne, zeskanowaną kolorową kopię dokumentu tożsamości lub dokumentu podróży, wraz z adnotacją o jego autentyczności lub, jeżeli nie są dostępne – innego dokumentu ułatwiającego identyfikację obywatela państwa trzeciego lub bezpaństwowca, wraz z adnotacją o jego autentyczności;

k) numer referencyjny użyty przez państwo członkowskie pochodzenia;

l) datę pobrania danych biometrycznych;

m) datę przesłania danych do systemu centralnego i, w stosownych przypadkach, do CIR;

n) numer identyfikacyjny operatora;

o) w stosownych przypadkach, zgodnie z ust. 6 – datę opuszczenia przez daną osobę terytorium państw członkowskich lub wydalenia jej z ich terytorium;

p) państwo członkowskie relokacji zgodnie z art. 14b ust. 1;

q) w stosownych przypadkach – fakt przyznania pomocy w dobrowolnym powrocie i środków reintegracyjnych (AVRR);

r) fakt, że osoba może stanowić zagrożenie bezpieczeństwa wewnętrznego, co stwierdzono wskutek kontroli przesiewowej, o której mowa w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [Rozporządzenie dotyczące kontroli przesiewowej].

4. Niedotrzymanie 72-godzinnego terminu, o którym mowa w ust. 2 niniejszego artykułu, nie zwalnia państw członkowskich z obowiązku pobrania i przesłania danych biometrycznych do

CIR. W przypadku gdy stan opuszków palców nie pozwala na pobranie odcisków palców o jakości zapewniającej odpowiednie porównanie zgodnie z art. 26, państwo członkowskie pochodzenia pobiera powtórnie odciski palców osób sprowadzonych na ląd w sposób opisany w ust. 1 niniejszego artykułu i przesyła je ponownie, najszybciej jak to możliwe i nie później niż 48 godzin po ich skutecznym ponownym pobraniu.

5. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, w przypadku gdy pobranie danych biometrycznych osoby sprowadzonej na ląd nie jest możliwe z powodu środków podjętych w celu ochrony jej zdrowia lub ochrony zdrowia publicznego, dane państwo członkowskie pobiera i przesyła jej dane biometryczne najszybciej jak to możliwe i nie później niż 48 godzin po ustaniu tych powodów zdrowotnych.

W razie poważnych problemów technicznych państwa członkowskie mogą przedłużyć 72-godzinny okres, o którym mowa w ust. 2, o kolejne 48 godzin w celu wykonywania swoich krajowych planów zapewnienia ciągłości działania.

6. Kiedy tylko państwo członkowskie pochodzenia zapewni, aby dana osoba, której dane zapisano w systemie Eurodac zgodnie z ust. 1, opuściła terytorium państw członkowskich zgodnie z decyzją nakazującą powrót lub z nakazem jej wydalenia, państwo to aktualizuje zestaw danych dotyczących tej osoby, zapisanych zgodnie z ust. 2 , dodając informację o dacie wydalenia tej osoby lub opuszczenia przez nią terytorium państw członkowskich.

7. Na wniosek danego państwa członkowskiego dane biometryczne mogą być także pobierane i przesyłane w imieniu tego państwa członkowskiego przez członków zespołów Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej lub przez ekspertów z zespołów wsparcia ds. azylu

podczas wykonywania przez nich uprawnień i realizowania zadań na podstawie rozporządzenia (UE) 2019/1896 i rozporządzenia (UE) XXX/XXX [Rozporządzenie w sprawie Agencji Unii Europejskiej ds. Azylu].

8. Każdy zestaw danych zgromadzony i przesłany zgodnie z ust. 1 jest powiązany z innymi zestawami danych dotyczących tego samego obywatela państwa trzeciego lub bezpaństwowca w ramach sekwencji, jak określono w art. 4 ust. 6.

9. Uznaje się, że zestaw danych zgodnie z ust. 1 został stworzony na potrzeby art. 27 ust. 1 rozporządzenia (UE) 818/2019, jeżeli zarejestrowano wszystkie dane wymienione w lit. a)–f) i lit. h).";

Or. en

Uzasadnienie

Dodanie tego rozdziału stworzyłoby nową kategorię, która nie ma istotnego uzasadnienia, i co ostatecznie stworzyłoby czynnik przyciągający. Osoby sprowadzone na ląd w wyniku operacji poszukiwawczo-ratunkowych powinny być rejestrowane jako osoby nielegalnie przekraczające granicę, jak ma to miejsce obecnie.

Poprawka 33
Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Część normatywna – Punkt 21 (-a) (nowy) – Artykuł 17 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. Do celów określonych w art. 12a każdy zestaw danych odnoszący się do przesiedlonego obywatela państwa trzeciego lub bezpaństwowca jest przechowywany w systemie centralnym przez pięć lat od daty pobrania odcisków palców.

Or. en

Poprawka 34
Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Część normatywna – Punkt 21 (b) – Artykuł 17 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Po upływie okresów przechowywania danych, o których mowa w ust. 1–3a niniejszego artykułu, dane osób, których te dane dotyczą, usuwa się z systemu centralnego i, w stosownych przypadkach, z CIR.;	4. Po upływie okresów przechowywania danych, o których mowa w ust. 1–3a niniejszego artykułu, dane osób, których te dane dotyczą, ***automatycznie*** usuwa się z systemu centralnego i, w stosownych przypadkach, z CIR.;

Or. en

Poprawka 35
Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Część normatywna – Punkt 22 – Artykuł 19 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Oznaczanie ***i blokowanie*** danych	Oznaczanie danych

Or. en

Poprawka 36
Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Część normatywna – Punkt 22 – Artykuł 19 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W celach określonych w art. 1 ust. 1 lit. a) państwo członkowskie pochodzenia, które udzieliło ochrony międzynarodowej osobie, której dane zostały uprzednio zapisane w systemie centralnym i, w stosownych przypadkach, w CIR zgodnie z art. 12, oznacza	1. W celach określonych w art. 1 ust. 1 lit. a) państwo członkowskie pochodzenia, które udzieliło ochrony międzynarodowej osobie, której dane zostały uprzednio zapisane w systemie centralnym i, w stosownych przypadkach ***zgodnie z art. 4 ust. 2***, w CIR zgodnie

odpowiednie dane zgodnie z wymogami w zakresie łączności elektronicznej z systemem centralnym ustanowionymi przez eu-LISA. Oznaczenie to zapisywane jest w systemie centralnym zgodnie z art. 17 ust. 1 na potrzeby przekazywania danych na mocy art. 15 i art. 16. System centralny informuje wszystkie państwa członkowskie pochodzenia – najszybciej jak to możliwe i nie później niż w ciągu 72 godzin – o oznaczeniu przez inne państwo członkowskie pochodzenia danych, które doprowadziły do trafienia w połączeniu z danymi przesłanymi przez te państwa, dotyczącymi osób, o których mowa w art. 10 ust. 1, art. 13 ust. 1***,*** art. 14 ust. 1 ***lub art. 14a ust. 1.*** Te państwa członkowskie pochodzenia również oznaczają odpowiadające zestawy danych.	z art. 12, oznacza odpowiednie dane zgodnie z wymogami w zakresie łączności elektronicznej z systemem centralnym ustanowionymi przez eu-LISA. Oznaczenie to zapisywane jest w systemie centralnym zgodnie z art. 17 ust. 1 na potrzeby przekazywania danych na mocy art. 15 i art. 16. System centralny informuje wszystkie państwa członkowskie pochodzenia – najszybciej jak to możliwe i nie później niż w ciągu 72 godzin – o oznaczeniu przez inne państwo członkowskie pochodzenia danych, które doprowadziły do trafienia w połączeniu z danymi przesłanymi przez te państwa, dotyczącymi osób, o których mowa w art. 10 ust. 1, art. 13 ust. 1 ***lub*** art. 14 ust. 1. Te państwa członkowskie pochodzenia również oznaczają odpowiadające zestawy danych.

Or. en

Poprawka 37
Jorge Buxadé Villalba

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Część normatywna – Punkt 22 – Artykuł 19 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Przechowywane w systemie centralnym i, w stosownych przypadkach, w CIR i oznaczone zgodnie z ust. 1 niniejszego artykułu dane beneficjentów ochrony międzynarodowej są udostępniane do porównywania w celach określonych w art. 1 ust. 1 lit. d) do chwili ich automatycznego usunięcia z systemu centralnego i, w stosownych przypadkach, z CIR zgodnie z art. 17 ust. 4.	2. Przechowywane w systemie centralnym i, w stosownych przypadkach ***zgodnie z art. 4 ust. 2***, w CIR i oznaczone zgodnie z ust. 1 niniejszego artykułu dane beneficjentów ochrony międzynarodowej są udostępniane do porównywania w celach określonych w art. 1 ust. 1 lit. d) do chwili ich automatycznego usunięcia z systemu centralnego i, w stosownych przypadkach, z CIR zgodnie z art. 17 ust. 4.

Or. en